











A közeledő **Mindenszentek** ünnepe alkalmából bátorkodunk tisztelettel értesíteni, hogy

## Művirág-, ércz- és gyöngy-koszorúk

mindenféle kivitelben már raktáron vannak, és van szerencsénk alantí árjegyzékünket szives figyelmébe ajánlani. B. megbizását kérve, maradunk

teljes tisztelettel  
**Schón Sándor és Társa.**

### Árjegyzék.

**Művirág** koszorúk 1 kor. 60 fillértől 30 koronáig tetszés szerinti virág és színben.  
**Érczkoszorúk** 2 kor. 50 fillértől 50 koronáig.  
**Gyöngykoszorúk** 1 kor. 50 fillértől 10 koronáig.

Vidéki megrendelések bárhova azonnal és pontos kivitelben eszközöltetnek.

### ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bérbeadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetitem

Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, — továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt, 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó,  
S.-A.-Ujhely. Korona v.



## STARK MÁTYÁS

Sátoralja-Ujhelyben.

A butorok be- és kirakásáért kezességet vállalok.

Vasuton való költöztetésnél a butorköcsi használata díjmentes.

## Botos ispánt

józan életűt új évtől való belépésre keresek  
Rad (Zemplénmegye)

Szerdahelyi Vincze.

## „SPIRE“

varrógépek  
ipari és családi használatra



igen jutányos árakban.  
Divatos műhímzésben nyílen oktatást nyújtok.

Felsőmagyarország központi raktára:  
S.-A.-Ujhely, Fő-utca (szemben a megyeházzal.)

Raktárak: Ungvár, N. Mihály, Homonna

## Legelő

985 hold, folyó víz mellett, nagyrésztben árvízmentes, a szürthei Latorca hirtől mintegy 3 kilométernyire részletenkint is bérebe kiadó hosszabb időre; ugyanott 200 vagy 300 hold örök áron eladó. — Tudakozódhatni alólírott tulajdonosnál Kis-Gejőzben, vasuti állomás Szürthe.

Egry Ferencz,  
harangöntő.

## „Rimaszombati Conservgyár

Részvénytársaság,

mint kizárólag hazai iparvállalat ajánlja a pozsonyi gazdasági kiállításon arany éremmel kitüntetett: mindenféle gyümölcs, főzelék, cukrozott gyümölcs, hús-conserv, kiváló jómínőségű készítményeit igen jutányos áron, — ismét eladóknak megfelelő árengedménnyel. — Árjegyzéket kívánatra azonnal és portómentesen küld az

Igazgatóság.

## Gyógy- és csemege szőlő

5 klgr. nagyszemű édes . 3 k. 50 f.  
5 „ csemege körte . 3 k. — f.  
5 „ Ananas Dinye . 3 k. — f.  
bérmentve utánvét mellett.  
100 klgr. görög dinye . 24 k. — f.  
a helybeli állomáshoz szállítva.

Nagyobb vételnél külön ajánlatot teszek

Sárány József,  
Gyöngyösön.

## Ki jó kávét akar inni

csupán

## „Kalif“ pörkölt kávét

vásároljon.

Főelárusító hely:

Klauser Emil Varannó.

## Hirdetések

az 1903. évre szóló

## ZEMPLEN NAPTÁRA

számára

jutányos áron felvételnek a kiadóhivatalban.



## Vasuti menetrend.

Érvényes 1902. október 1-től.

Indul Ujhelyből:

**Budapest felé**  
Reggel gyors v. postával 7 óra 28 perc.  
Délután személy v. 12 óra 13 perc.  
Délután gyors v. postával 4 óra 02 perc.  
Este vegyes v. postával 9 óra 10 perc.

**Kassa felé**

Reggel személy v. postával 7 óra — perc.  
Délután személy v. postával 1 óra 15 perc.  
Este személy v. postával 8 óra 32 perc.

**Mező-Laborcz felé**

Reggel vegyes v. postával 7 óra — perc.  
Délután személy v. postával 1 óra 35 perc.  
Este személy v. 8 óra 32 perc.

**Csap felé.**

Reggel vegyes v. postával 7 óra 39 perc.  
Délután gyors v. postával 1 óra 10 perc.  
Délután személy v. postával 4 óra 46 perc.  
Este gyors v. postával 8 óra 39 perc.

Erkezik Ujhelybe:

**Budapest felől**  
Reggel vegyes v. postával 6 óra 33 perc.  
Délután gyors v. postával 12 óra 45 perc.  
Délután személy v. 4 óra 15 perc.  
Este gyors v. postával 8 óra 09 perc.

**Kassa felől**

Reggel személy v. postával 7 óra 13 perc.  
Délután személy v. postával 2 óra 52 perc.  
Este vegyes v. postával 8 óra 31 perc.

**Mező-Laborcz felől**

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.  
Délután személy v. postával 3 óra 30 perc.  
Este vegyes v. postával 8 óra 31 perc.

**Csap felől.**

Reggel gyors v. postával 6 óra 50 perc.  
Délelőtt személy v. postával 11 óra 53 perc.  
Délután gyors v. postával 3 óra 41 perc.  
Este vegyes v. postával 7 óra 56 perc.

Szerdán és szombaton reggel 3 óra 47 perczkor tehervonat személyszállítással közlekedik Kassára. — Erkezik Kassára 7 óra 50 perczkor.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönség b. tudomására hozni, miszerint a budapesti tanulmány utamról, hol a női divat ághoz tartozó szabászatban és izlésteljes ruhák varrásában teljes kiképzetésemet nyertem, haza érkeve, önálló szabászati és ruha varroda termet nyitottam.

Ezen a téren nyert bő tapasztalataim reményleni engedek azt, hogy a női divat legkényesebb igényeinek, melyek a bpesti, bécsi, valamint a párizsi divatlapokban megjelennek, elvállalhatom.

Magamat a nagyérdemű hölgyközönség kegyes pártfogásába ajánlván

**Antal Gyuláné,**

szabászati és női ruha varroda

terme, Kazinczy-utca 657. sz.

Szabászat tanításra hölgyek felvételnek.



## Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

## Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Egyedül valódi angol

## Thierry A. gyógyszerész **BALZSAMA**

közegészségileg megvizsgálva és véleményezve.

Az üvegek felszerelése keresk. törvényszéki mintavédelem alatt áll.



E balzsam belsőleg és külsőleg használ. Ez: 1. Utólérhetetlen hatású gyógyszer a tüdőnek, a mellnek, minden kóros állapotában, enyhíti a hurutot, megszünteti a köpetet, véget vet a fájdalmas köhögésnek s kigyógyít a legrégebb bajokból is. 2. Kitérő hatása van torokgyulladás, rekedtség és a többi torokbajoknál. 3. Alaposan elűzi a váltóláz. 4. Meglepően gyógyítja a máj, a gyomor s a bélbetegségeket, különösen a gyomor, szélgyöcsöt. 5. Szeliden mozditja elő a székélést s a vértisztulást, megtisztítja a veséket, megszabadít a buskomorságtól s a hypochondriától, javítja az étvágyat s az emésztést. 6. Nagyszerű szolgálatot tesz fogfájáskor, üres fogaknál és szájróhadáskor s általában minden fog- és szájbajoknál, megszünteti a felbűffogést, a szájnak s a gyomornak bűzét. 7. Külsőleg csodálatos gyógyhatással bír a sebekre, u. és régi forradásokra, orbáncz, kiütés, varak, megfagyott s megégett tagokra, rüh ellen, megszünteti a fejfájást, zugást, szaggatást, köszvényt, fülfájdalmat stb. **Vigyázzunk tehát a zöld védjegyre amely itt fent látható.**

A hol balzsamom nincs raktáron, onnan rendeljék meg közvetlenül nálam s címezze: **An die Schutzengel-Apotheke des**

**A. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.**

Az utánzástól legjobban megóv a gyérből megrendelés eredeti cartonos üvegekben, melyek Ausztria-Magyarország minden postaállomásra bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg **4 koronáért**. Bosznia és Herzegovina részére 12 kis vagy 6 dupla üveg **4 kor. 50 fillérért** küldetnek meg. Kevesebb mint 12 kis vagy 6 dupla üveg nem küldetik. — Szt. küldés előre fizetés, vagy az összeg utánvétele mellett történik.

**Miért szenved ön?** Holott biztos reményt nyújtanak önnek a legavultabb seb gyógyítására is és csaknem mindig a legfájdalmasabb és veszedelmes műtétet, sőt amputációt is kikerülheti a

**Thierry A. gyógyszerész valódi**

## Százlevelűrózsa-kenőcs

alkalmazásával, mely a sebek gyógyításában, valamint a fájdalmak enyhítésében utólérhetetlen. Valódi százlevelűrózsa-kenőcsöt alkalmaznak: a beteggyas nők fájós mellére, a tej lefolyás-  
szorulásánál, a mellkeményedésénél, az orbáncznál s mindenféle régi bajnál, tátoagó láb-sebeknél, a sőcsuznál, dagadt lábknál sőt a csontszunál is; továbbá vágott-, szurási-, lö-  
és zúzott sebeknél; idegen testeknek, mint üveg és faszálka, homok, serét, tövis stb. kihuz-  
zására; minden kelés, kinövés, pokolvar és uj képződéseknél, sőt még a ráknál; az uj- és  
körömméregnél, hólyagoknál, sebesült lábknál, mindenféle égésbenél, megfagyott tagoknál,  
a hosszú fekvés által feltört bőrnél, nyakdagadtnál, vérkeleknél és fülfolysoknál stb.

A szállítás kizárólag az összeg előre küldése vagy utánvételezése mellett eszközöltetik. Két tégely csomagolással, beleértve a postai csomagolás díját **3 kor. 50 fillér**. Számos eredeti bizonyítvány rendelkezésre áll. Mindenki óvakodjék a hatáskülső hamisításoktól és ó arra ügyelni, hogy ha a tégelybe be van-e égetve a „Thierry Adolf Limitet angyalgyógy-  
szerének Pregrada” védjegye.

## GRÜNBERGER MÓR

ÉS TSA

órák- és ékszerész

== Sátoralja-Ujhely, fő-utca 678. ==

(a „Vadász-kürt” szállodával szemben.)

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű arany-, ezüst ékszerekben, svájci órákban, u. m.: fali-, inga-, gömbölyű konyhai-, ébresztő-, álló- és zsebórákban a legolcsóbb áron és a legjobb minőségben 3 évi jótállás mellett, esetleg előnyös részletfizetésekre is.

Elvállal minden szakmába vágó javításokat szintén 3 évi jótállás mellett csekély munkadíj ellenében.

**Gyors, pontos és legszolidabb kiszolgálás!**

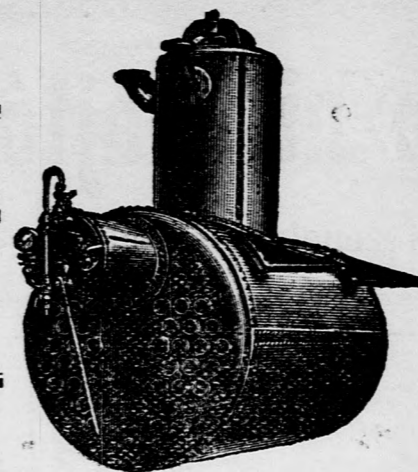
**Vidéki megrendelések a lehető legpontosabban és leglelkismeretesebben eszközöltetnek, ép úgy javítások is.**

A javítandó kisebb tárgyak vidékről kis dobozba téve ajánlott levélben küldendők be. Inga órák vagy nagyobb tárgyak javítása céljából levélbeli meghívásra egyik közegemet készséggel fogom kiküldeni.

Sátoralja-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében

Alapítva

1866.



Alapítva

1866.

## FLEISCHER ÉS TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje

Kassán, Vám-utca 11. szám.

Ajánl:

**Gőzkazánokat,**

**Szesztartályokat,**

**Viztartályokat,**

**Gőzgépeket,**

szeszgyár berendezéseket,

**Malomberendezéseket.**

## Tenyészmарha eladás.

Méltóságos gróf Lónyay Elemér ur, Bodrog-Olaszi törzskönyvezett intháli tehenészetéből eladó:

5 darab számfeletti fejős tehen,

5 darab számfeletti borjas üsző.

Megtekinthetők Bodrog-Olasziban (Zemplénmegye, vasut, távirat és posta állomás) az uradalmi Intézőség-nél és ugyanott a becsáron megvehetők.

**Uradalmi intézőség.**

## Szóeladási hirdetmény.

Gróf Hadik Barkóczy Endre ur tavarnai hitbizományi uradalmához tartozó behanóczi gazdasága haszonbérbe adatván, az ottan lévő ménes november hó 17-én d. e. 11 és fél órakor Behanóczon nyilvános árverés útján el fog adatni.

Eladás alá kerülnek anyakanczák, 4-3-2 és 1 éves csikók, valamint 3 fiatal amerikai Traber mén.

Közelebbi felvilágosítással és az eladandó lovak jegyzékével szolgál, továbbá bejelentésre homonnai vasuti állomásra fogatot küld

az uradalmi tisztartóság

**Tavarna** (Zemplénmegye). Posta és távirat helyben.

Vasuti állomás **Homonna.**